

33rd

INTERNATIONAL FESTIVAL OF CHILDREN'S THEATRES

SUBOTICA, SERBIA 2026

20-25. SEPTEMBER

PROGRAMME





Република Србија
Министарство културе



AP Vojvodina
POKRAJINSKI SEKRETARIJAT
ZA KULTURU, JAVNO INFORMISANJE
I ODNOS SA VERSKIM ZAJEDNICAMA



GRAD SUBOTICA



www.unima.org



www.efm-aef.eu



ASSITEJ SRBIJA



Улаз на све програме је слободан!

Free entry to all programs!

20 / 09 НЕДЕЉА / **SUNDAY**

Изложба „ДЕТЕ И ЛУТКА: позориште Шандора Хартига“ поводом 70 година од оснивања Луткарског позоришта у Зрењанину ауторке Љиљане Динић

18.00
Народно
позориште
Суботица

**ОТВАРАЊЕ
ИЗЛОЖБЕ**

The Child and the Puppet: The Theatre of Sándor Hartig, an exhibition by Ljiljana Dinić, created to mark the 70th anniversary of the founding of the Puppet Theatre in Zrenjanin.

**National
Theatre
Subotica**

**EXHIBITION
OPENING**

ФАНТАСТИЧНИ СНОВИ О ПЛАНИНАМА И МОРИМА /

FANTASTIC DREAMS OF MOUNTAINS AND SEAS '73'

Драмска трупa модерне уметности Цеђанг, Кина / Zhejiang Modern Drama Troupe, China

Режија / Director: Miao Zhao

3+ / без текста / Non-verbal

20.00
Народно
позориште
Суботица

**ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ**

**National
Theatre
Subotica**

**COMPETITION
PROGRAMME**

21 / 09 ПОНЕДЕЉАК / **MONDAY**

ЗАБОРАВЉЕНА ПРИЧА / THE FORGOTTEN STORY '30'

Дјечије позориште Републике Српске, БиХ / Children's Theatre of Republika Srpska, Bosnia and Herzegovina

Режија / Director: Andrej Boka

4+ / српски / Serbian

10.00
Народно
позориште
Суботица

**ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ**

**National
Theatre
Subotica**

**COMPETITION
PROGRAMME**

КОКО ЗЕКА И ТАЈНА ВЕЛИКОГ МРМОТА / CHICKENHARE AND THE SECRET OF THE GROUNDHOG '88'

СИНХРОНИЗОВАНО / DUBBED

комедија, авантура, анимирани / Comedy, Adventure, Animated

Француска, САД / FRA, USA 2025

Режисер / Director: Benjamin Mousquet

4+ / српски / Serbian

11.00
Биоскоп
Eurocinema
Суботица

**ФИЛМСКИ
ПРОГРАМ**

**Eurocinema,
Subotica**

**FILM
PROGRAMM**

СТУДЕНТСКА ИЗЛОЖБА ФЕСТИВАЛСКОГ ПЛАКАТА
Факултет применјених уметности Београд

FESTIVAL POSTER STUDENT EXHIBITION
Faculty of Applied Arts, Belgrade

11.30
Фондација за
омладинску
културу и
стваралаштво
„Данило Киш“

**ОТВАРАЊЕ
ИЗЛОЖБЕ**

**Foundation
for Youth
Culture
“Danilo Kiš”**

**EXHIBITION
OPENING**

ТАКМИЧАРСКИ ПРОГРАМ

COMPETITION PROGRAMME

12.00
Дечје
позориште
Суботица

Subotica
Children's
Theatre

ЗАЉУБЉЕНИ ЛЕПТИРИ / THE BUTTERFLIES IN
LOVE 55'
Дечје позориште Суботица, Србија / Children's
Theatre Subotica, Serbia

Режија / Director: Amela Vučenočić

7+ / српски/ Serbian

ОТВАРАЊЕ ИЗЛОЖБЕ

EXHIBITION OPENING

13.15
Галерија
Отвореног
универзитета
Суботица
Open
University
Subotica
Gallery

ИЗЛОЖБА У ЧАСТ ДОБИТНИКА НАГРАДЕ ЗА
ЖИВОТНО ДЕЛО „МАЛИ ПРИНЦ 2026”

EXHIBITION HONORING THE WINNERS OF THE
2026 LITTLE PRINC AWARD

SVETLANA MIHAJLOVIĆ & TODOR VALOV

XVII МЕЂУНАРОДНИ ФОРУМ ЗА ИСТРАЖИВАЊЕ ПОЗОРИШНЕ УМЕТНОСТИ ЗА ДЕЦУ И МЛАДЕ

17th INTERNA- TIONAL FORUM FOR THE RESEARCH OF THEATER ART FOR CHILDREN AND YUTH

14.30 - 17.00

Градска
библиотека
Суботица

City Library
Subotica

Феномен простора и окружења у позоришту
за децу и младе

Phenomenon of Space and Environment in
Theatre for Children and Youth

Руководилац / Mediator: dr Marijana Prpa Fink

ТАКМИЧАРСКИ ПРОГРАМ

COMPETITION PROGRAMME

17.00
Народно
позориште
сцена
„Јадран“

National
Theatre –
Jadran Stage

АЛИСИНИ СНОВИ / ALICE'S DREAM 45'
Позориште за децу и младе Крагујевац,
Србија / Kragujevac Theatre for Children and
Youth, Serbia

Режија / Director: Luana Gramenja

4+ / српски/ Serbian

ПРОМОЦИЈА КЊИГЕ

BOOK PROMOTION

18.30
Хотел
Патриа, хол

Hotel Patria

ПРОМОЦИЈА МОНОГРАФИЈЕ: 70 ГОДИНА
ДЈЕЧЈЕГ ПОЗОРИШТА РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ
MONOGRAPH PROMOTION: 70 YEARS OF THE
CHILDREN'S THEATRE OF REPUBLIC OF SRPSKA
НИТИ 23 / NITI 23

Позориште за децу – уметнички феномен,
ЗБОРНИК РАДОВА, Књига 16
Theatre for Children – Artistic Phenomenon, A
COLLECTION OF PAPERS, Volume 16

ГДЕ ЛИШЋЕ ШУШТИ / WHERE THE LEAVES BLOW 50'

Позоришна трупа Арад Гоч, Велс (Велика Британија) / Cwmni Theatr Arad Goc, Wales (U.K.)

Режија / Director: Ffion Wyn Bowen

3-8 / енглески и локални / English and some local language

10.00
Дечје
позориште
Суботица

Subotica
Children's
Theatre

**ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ**

**COMPETITION
PROGRAMME**

ХАЈДИ И МАЛИ РИС / HEIDI: RESCUE OF THE LYNX 79'

СИНХРОНИЗОВАНО / DUBBED

анимирани / animation

Немачка, Шпанија / GER, ESP 2025

Режија / Directors: Tobias Schwarz, Aizea Roca Berridi

11.00
Биоскоп
Eurocinema
Суботица

Eurocinema,
Subotica

**ФИЛМСКИ
ПРОГРАМ**

**FILM
PROGRAMM**

ОЈОЈ: ВЕЛИКА ПРИЧА О МАЛОЈ ЛИНИЈИ / ОЈОЈ. THE GREAT STORY OF A LITTLE LINE 45'

Позориште Пинокио из Лођа, Пољска / The Pinokio Theatre in Łódź, Poland

Режија / Director: Aleksandra Pejcz

4+ / измишљени / imaginary language

12.00
Народно
позориште
Суботица

National
Theatre
Subotica

**ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ**

**COMPETITION
PROGRAMME**

Феномен простора и окружења у позоришту за децу и младе

Phenomenon of Space and Environment in Theatre for Children and Youth

Руководилац / Mediator: dr Marijana Prpa Fink

14.30 - 17.00
Градска
библиотека
Суботица

City Library
Subotica

**XVII
МЕЂУНАРОДНИ
ФОРУМ ЗА
ИСТРАЖИВАЊЕ
ПОЗОРИШНЕ
УМЕТНОСТИ ЗА
ДЕЦУ И МЛАДЕ**

**17th INTERNATIONAL
FORUM FOR THE
RESEARCH OF
THEATER ART
FOR CHILDREN
AND YOUTH**



**ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ**

**COMPETITION
PROGRAMME**

17.00
Народно
позориште
сцена
„Јадран“

National
Theatre –
Jadran Stage

ЧАРОВНА ФРУЛА / THE MAGIC FLUTE 50'
Позориште младих, Нови Сад, Србија / Youth
Theatre, Novi Sad, Serbia

Режија / Director: Renata Carola Gatika

5+ / српски / Serbian

ПОПОДНЕ СА
ДОБИТНИКОМ
НАГРАДЕ ЗА
ЖИВОТНО
ДЕЛО “МАЛИ
ПРИНЦ” 2026.

AN AFTERNOON
WITH THE
WINNER OF
THE 2026 LITTLE
PRINCE LIFETIME
ACHIEVEMENT
AWARD

18.30
Хотел
Патриа

Hotel
Patria

ПОПОДНЕ СА / AN AFTERNOON WITH

SVETLANA МИХАЈЛОВИЋ, СРБИЈА / SERBIA

23 / 09 СРЕДА / WEDNESDAY

**ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ**

**COMPETITION
PROGRAMME**

10.00
Дејче
позориште
Суботица

Subotica
Children's
Theatre

ЗВЕЗДА И МРАК / THE STAR AND THE DARKNESS
45'
Казалиште Мала сцена, Хрватска / Small Stage
Theatre, Croatia

Режија / Director: Buga Marija Šimić Milošev

6+ / хрватски / Croatian

**ФИЛМСКИ
ПРОГРАМ**

**FILM
PROGRAMM**

11.00
Биоскоп
Eurocinema
Суботица

Eurocinema,
Subotica

ШАВОГЛАВКО И ЧУДОВИШНА ДРУЖИНА /
STITCH HEAD 89
СИНХРОНИЗОВАНО / DUBBED
анимирани, комедија, авантура / Animation,
Comedy, Adventure

Француска, Велика Британија / FRA, UK 2025

Режија / Director: Steve Hudson, Guy Bass

ПРИЧА О ШАРГАРЕПИ / CARROT TALE 45'
Луткарско позориште „Бобита“ Мађарска /
Bóbita Puppet Theatre, Hungary
Режија / Director: Attila Szabó
4-8 / мађарски / Hungarian

12.00
Народно
позориште
Суботица

National
Theatre
Subotica

ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ

COMPETITION
PROGRAMME

Феномен простора и окружења у позоришту
за децу и младе
Phenomenon of Space and Environment in The-
atre for Children and Youth

Руководилац / Mediator: dr Marijana Prpa Fink

14.30 - 17.00
Градска
библиотека
Суботица

City Library
Subotica

XVII
МЕЂУНАРОДНИ
ФОРУМ ЗА
ИСТРАЖИВАЊЕ
ПОЗОРИШНЕ
УМЕТНОСТИ ЗА
ДЕЦУ И МЛАДЕ

17th
INTERNATIONAL
FORUM FOR THE
RESEARCH OF
THEATER ART
FOR CHILDREN
AND YUTH

ФЕЛИЦИЈА / FELICIA 45'
Позориште Quintoequilibrio, Италија /
Quintoequilibrio, Italy

Режија / Director: Quinzio Quiescenti

6+ / енглески / English



17.00
Народно
позориште
сцена
„Јадран“

National
Theatre –
Jadran Stage

ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ

COMPETITION
PROGRAMME

ПОПОДНЕ СА / AN AFTERNOON WITH

TODOR VALOV, БУГАРСКА/ BULGARIA

18.30
Хотел Патриа

Hotel Patria

ПОПОДНЕ СА
ДОБИТНИКОМ
НАГРАДЕ ЗА
ЖИВОТНО
ДЕЛО “МАЛИ
ПРИНЦ” 2026.

AN AFTERNOON
WITH THE
WINNER OF
THE 2026 LITTLE
PRINCE LIFETIME
ACHIEVEMENT
AWARD

24 / 09 ЧЕТВРТАК / THURSDAY

ТАКМИЧАРСКИ ПРОГРАМ

COMPETITION PROGRAMME

10.00
Дечје
позориште
Суботица

Subotica
Children's
Theatre

ИМИГРАНТ: ЛУТКАРСКА ТРАГИКОМЕДИЈА У
8 СЦЕНА С ЕПИЛОГОМ / THE IMMIGRANT: A
PUPPET TRAGICOMEDY IN 8 SCENES AND AN
EPILOGUE 50'

Театар Фирулете, Шпанија / Teatro Firulete,
Spain

Режија / Director: Marcos Vilela
7+ / без текста / non-verbal

ФИЛМСКИ ПРОГРАМ

FILM PROGRAMM

11.00
Биоскоп
Eurocinema
Суботица

Eurocinema,
Subotica

ПЕСМА ГРБАВОГ КИТА / THE LAST WHALE
SINGER 91'

СИНХРОНИЗОВАНО / DUBBED

анимирани, породични / Animation, Family
Немачка, Чешка / GER,CZE / 2025

Режија / Director: Reza Memari

НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ СУБОТИЦА

NATIONAL THEATRE SUBOTICA



11.00

мађарски /
Hungarian

ПЕЋА И ВУК, оп. 67, Сергеј Прокофјев / PETER
AND THE WOLF, Op. 67, Sergei Prokofiev 35'

Суботички симфонијски оркестар, Србија /
Subotica Symphony Orchestra, Serbia

Диригент / Conductor: Mikica Jevtić
Наратор / Narrator: Árpád Csernik

Svi uzrasti / General Audience

ПРОМОЦИЈА КЊИГЕ

BOOK PROMOTION

12.00
Градска
библиотека
Суботица

City Library
Subotica

ДРУГАРИ ИЗ ПРИРОДЕ, Свјетлана Правдић
Дијалогска збирка поезије за дјецу са
илустрацијама за бојење

NATURE BUDDIES, Sjetlana Pravdić
A dialogue-based collection of children's poetry
with coloring illustrations

НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ СУБОТИЦА

NATIONAL THEATRE SUBOTICA



12.00

српски /
Serbian

ПЕЋА И ВУК, оп. 67, Сергеј Прокофјев / PETER
AND THE WOLF, Op. 67, Sergei Prokofiev 35'

Суботички симфонијски оркестар, Србија /
Subotica Symphony Orchestra, Serbia

Диригент / Conductor: Mikica Jevtić
Наратор / Narrator: Árpád Csernik

Svi uzrasti / General Audience

ПЕЋА И ВУК, оп. 67, Сергеј Прокофјев / PETER
AND THE WOLF, Op. 67, Sergei Prokofiev 35'
Суботички симфонијски оркестар, Србија /
Subotica Symphony Orchestra, Serbia

13.00

српски /
Serbian

Диригент / Conductor: Mikica Jevtić
Наратор / Narrator: Árpád Csernik

Svi uzrasti / General Audience

**НАРОДНО
ПОЗОРИШТЕ
СУБОТИЦА**

**NATIONAL
THEATRE
SUBOTICA**



Феномен простора и окружења у позоришту
за децу и младе
Phenomenon of Space and Environment in
Theatre for Children and Youth

14.30 - 17.00

Градска
библиотека
Суботица

Руководилац / Mediator: dr Marijana Prpa Fink

City Library
Subotica

**XVII
МЕЂУНАРОДНИ
ФОРУМ ЗА
ИСТРАЖИВАЊЕ
ПОЗОРИШНЕ
УМЕТНОСТИ ЗА
ДЕЦУ И МЛАДЕ**

**17th INTERNA-
TIONAL FORUM
FOR THE RE-
SEARCH OF THE-
ATER ART FOR
CHILDREN AND
YUTH**

АЛАДИН И ЧАРОБНА ЛАМПА / ALADDIN AND
THE MAGIC LAMP 90'
Државно луткарско позориште Русе, Бугарска
/ State Puppet Theatre Ruse, Bulgaria

17.00

Народно
позориште
сцена
„Јадран“

Режија / Director: Todor Valov

6+ / бугарски / Bulgarian

National
Theatre –
Jadran Stage

**ТАКМИЧАРСКИ
ПРОГРАМ**

**COMPETITION
PROGRAMME**

ПОПОДНЕ СА / AN AFTERNOON WITH

18.30

GUNNAR HORN, НОРВЕШКА / NORWAY

Хотел Патрија,
хол

Hotel Patria

**ПОПОДНЕ СА
ДОБИТНИКОМ
НАГРАДЕ
“ОТОН
ТОМАНИЋ”
2026.**

**AN
AFTERNOON
WITH THE
WINNER OF
THE 2026 OTON
TOMANIĆ
AWARD**

25 / 09 ПЕТАК / FRIDAY

ТАКМИЧАРСКИ ПРОГРАМ

COMPETITION PROGRAMME

10.00
Народно
позориште
Суботица

National
Theatre
Subotica

СВЕ СЕ МЕЊА / **EVERYTHING'S CHANGING 50'**
Дечији уметнички театар кинеског института
за социјалну заштиту, Кина /
China Welfare Institute Children's Art Theatre,
China

Режија / Director: **Liu Xiaoyi**

1+ / без текста / Non-verbal

ФИЛМСКИ ПРОГРАМ

FILM PROGRAMME

11.00
Биоскоп
Eurocinema
Суботица

Eurocinema,
Subotica

КРИСТАЛНА ПЛАНЕТА /
THE CRYSTAL PLANET 97'
анимирани, авантура, породични /
Animation, Adventure, Family
Чешка, Словачка, Хрватска /
CZE, SLO, CRO 2026
Режија / Directors: **Arsen Anton Ostojić**

СВЕЧАНО ЗАТВАРАЊЕ

CLOSING CEREMONY

19.00
Дечје
позориште
Суботица

Subotica
Children's
Theatre

Проглашење победника и додела награда
Awards presentation

*Организатор задржава право допуне и измене постојећих информација и/или најаве догађаја услед непредвиђених техничких, организационих или уметничких околности, или више силе. Организатор такође задржава право измене садржаја и распореда програма.

*The organiser reserves the right to make changes and amendments to the existing information material and/or the announcement in the event of unforeseen technical, organizational and artistic circumstances or act(s) of God. The organiser also reserves the right to make changes to the programme contents and schedule.

Напомене:

- Молимо посетиоце да имају у виду да је улаз на сва фестивалска дешавања слободан али да је број места у салама ограничен. Гледаоци ће се пуштати у сале до попуњавања расположивих места. Због безбедности деце али и свих других присутних, молимо вас да водите рачуна да се не блокирају пролази у салама.

Notes:

-Please note that entrance to all festival events is free, but the number of seats in theatres is limited. The audience will be admitted only until the available seats are filled. For safety of children, but also of everyone else present, theatre aisles should be kept clear at all times.

ПРИЈАТЕЉИ ФЕСТИВАЛА FRIENDS OF THE FESTIVAL



НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ СУБОТИЦА
NARODNO POZORIŠTE SUBOTICA
NÉPESZAKLÉ SZABADKA
NARODNO KAZALIŠTE SUBOTICA



Gradska
biblioteka
Subotica

Dielle
Print / Design / Promo

printex
since 1900.

**ПОЗОРИШНИ
МУЗЕЈ ВОЈВОДИНЕ**



DARILLO HIS
POSREDAVAČ - AGENCIJA

Stil B Centar



ФАКУЛТЕТ
ПРИМЕНЕНИХ
УМЕТНОСТИ
БЕОГРАД

EUROCINEMA
EUROPEAN CINEMAS



RENT A CAR
061 1 666 000

СУБОТИЧКИ
СИМФОНИЈСКИ
ОРКЕСТАР

ISTITUTO
italiano
di CULTURA
BEOGRADO



МЕДИЈСКИ ПОКРОВИТЕЉИ MEDIA PATRON



МЕДИЈСКИ СПОНЗОРИ MEDIA SPONZORS

T Tanjug.Tačno



ДНЕВНИК



TV Subotica
TV Subotica



Radio Subotica
Szabadkai Rádió

ДАНИ
Magazin

**subotičke
NOVINE**

SU
NEDELJNIK

YUCCO

subotica.info

grad**Subotica**.co.rs

Subotičke.rs





Executive producer:
Open university Subotica
Trg cara Jovana Nenada 15,
Subotica, Serbia
+381 24 554 600
lutfestsubotica@gmail.com
www.lutfestsubotica.net